CABECERA

YACIMIENTO: Iglesia de San Pedro de Rates (Rates, Oporto)
MUNICIPIO: Rates, Póvoa de Varzim
PROVINCIA: Oporto (Portugal)
REF. AEHTAM:
REFERENCIA: AEHTAM 3705; EMP 474
N. INV: Jardín de infancia parroquial de Rates (Rates, Oporto)
TIPO YACIMIENTO: IGLESIA
OBJETO: sillar
TIPO: Granítica

GENERALIDADES

MATERIAL: PIEDRA
SOPORTE: ESTRUC. ARQUIT.
TIPO DE EPÍGRAFE: FIRMA ARTES.
TÉCNICA: INCISION
DIMENSIONES DEL OBJETO: 18 x 24
DIMENSIONES DE LA INSCRIPCIÓN:
NÚMERO DE LÍNEAS: 5
H. MAX. LETRA: 3,5
H. MIN. LETRA: 3
RESPONS. EPIGR.:
REVISORES:
RESPONS. ARQUEOL.:
CONSERV. EPG.:
CONS. ARQ.:
INSCRIPCIONES ADICIONALES:
NUM. INSCRIPCIONES: 1
FORMA: sillar, rectangular
DIRECCIÓN ESCRITURA:
REVISORES ARQ.:

TEXTO Y APARATO CRÍTICO

TEXTO:
[...] / MAGI[ster] / PELAGI(us) [fe]/CIT HOC O[p]/US

Texto dado por EMP 474.
APARATO CRÍTICO:

TRADUCCIÓN:
[...] El maestro Pelayo hizo esta obra.

Traducción dada por Silvia Gómez.
COMENTARIO:

EPIGRAFÍA Y PALEOGRAFÍA

FTE. LEC.: EMP 474
SIGNARIO: LATINO
SEPARADORES: CARECE
LENGUA: LATIN
NÚM. TEXTOS: 1
METROLOGIA:
OBSERV. EPIGRÁFICAS: La pieza epigráfica se encuentra mutilada en la parte superior derecha. Este hecho no ofrece problemas en la reconstitución del texto original, aunque se ha perdido la zona en la que podría estar grabada la Era (EMP 474).

OBSERV. PALEOGRÁFICAS:

CONTEXTO ARQUEOLÓGICO

FECHA HALLAZGO:
CIRCUNSTANCIAS HALLAZGO:
DATACIÓN: Siglo XIII.
CRIT. DAT.:
CONTEXTO HALLAZGO: Jardín de infancia parroquial de Rates (Rates, Oporto).
OBSERVACIONES ARQUEOL.:

BIBLIOGRAFÍA

ED. PRINCEPS:
BIBL. FILOL: AEHTAM 3705; EMP 474;
BIBL. ARQUEOL:
IMÁGENES

474